

Флористические новинки в контексте междисциплинарных исследований

DOI: 10.30901/2227-8834-2021-4-90-101

УДК 581.6:39:81:001

Поступление/Received: 30.08.2021

Принято/Accepted: 16.11.2021

Н. П. СТЕПАНЯН-ГАНДИЛЯН^{1*}, Р. А. ОВСЕПЯН²

¹ Институт ботаники имени А. Тахтаджяна
Национальной академии наук Республики Армения,
0040 Армения, г. Ереван, ул. Ачаряна, 1
* [✉ ninastep.gand1@gmail.com](mailto:ninastep.gand1@gmail.com)

² Институт археологии и этнографии
Национальной академии наук Республики Армения,
0025 Армения, г. Ереван, ул. Чаренца, 15
[✉ roman.hovsepyan@iae.am](mailto:roman.hovsepyan@iae.am)

Floristic novelties in the context of interdisciplinary studies

N. P. STEPANYAN-GANDILYAN^{1*}, R. A. HOVSEPYAN²

¹ Institute of Botany after A. Takhtajan,
National Academy of Sciences of the Republic of Armenia,
1 Acharyan St., Yerevan 0040, Armenia
* [✉ ninastep.gand1@gmail.com](mailto:ninastep.gand1@gmail.com)

² Institute of Archaeology and Ethnography,
National Academy of Sciences of the Republic of Armenia,
15 Charents St., Yerevan 0025, Armenia
[✉ roman.hovsepyan@iae.am](mailto:roman.hovsepyan@iae.am)

В настоящее время все большую значимость приобретают междисциплинарные исследования. К таковым относится интегрирование ботаники с гуманитарными науками, в частности с археологией и этнографией. Примечательно, что в результате подобных работ получают новые данные не только «синтетического» плана, но и относящиеся к отдельным областям знаний, составляющим эти междисциплинарные комплексы.

Так, при проведении архео- и этноботанических исследований в Армении в 2017–2021 гг., наряду с ресурсосведческими данными, выявлением новых фитонимов и пр., были обнаружены новые местонахождения по следующим видам: *Amaranthus graecizans* L., *A. hybridus* L., *Chamaenerion angustifolium* (L.) Scop., *Diospyros lotus* L., *Eleocharis palustris* (L.) Roem. & Schult., *Heracleum trachyloma* Fisch. & C.A. Mey., *Humulus lupulus* L., *Hippophae rhamnoides* L., *Polygonatum orientale* Desf. и *Ranunculus lateriflorus* DC. Новые данные по фитогеографии ряда видов были получены нами при междисциплинарных исследованиях и ранее. Среди видов, по которым зафиксированы флористические новинки, – дикие родичи культиваров, эндемики, а также редкие виды, занесенные в список Международного союза охраны природы (International Union for Conservation of Nature, IUCN).

Обобщив полученные данные, можно констатировать, что архео- и этноботаника плодотворны не только по своему междисциплинарному, «гибридному» результату, но и по тем ветвям науки, синтезом которых они являются. Это свидетельствует о высокой эффективности междисциплинарных подходов в науке и явления синергии – взаимного усиления, имеющего место при комплексных исследованиях.

Ключевые слова: фитогеография, Армения, ресурсосведение, молokane, фитонимы, дикие родичи культиваров, синергия.

Nowadays, interdisciplinary studies are increasingly important. Integration of botany with humanities, particularly with archaeology and ethnology, is amongst these studies. It is noteworthy that, as a result of such surveys, not only “synthetic” new data could be obtained, but also data in the specific fields of knowledge that compose these multidisciplinary complexes.

Thus, during the archaeo- and ethnobotanical studies in Armenia in 2017–2021, along with the data on plant resources, little-known phytonyms, etc., some new floristic data were also recorded regarding the following species: *Amaranthus graecizans* L., *A. hybridus* L., *Chamaenerion angustifolium* (L.) Scop., *Diospyros lotus* L., *Eleocharis palustris* (L.) Roem. & Schult., *Heracleum trachyloma* Fisch. & C.A. Mey., *Humulus lupulus* L., *Hippophae rhamnoides* L., *Polygonatum orientale* Desf., and *Ranunculus lateriflorus* DC. Earlier, we also produced new data on the phytogeography for such species as *Crataegus × armena* Pojark., *Ephedra procera* Fisch. & C.A. Mey., *Erodium ciconium* (L.) L'Hér., *Leonurus cardiaca* L., *Leucanthemum vulgare* L., *Matricaria matricarioides* (Less.) Porter ex Britt., *Neslia paniculata* (L.) Desv., *Origanum vulgare* L., *Salvia nemorosa* L., *Thymus eriophorus* Ronn., *Th. transcaasicus* Ronn., *Tripleurospermum caucasicum* (Willd.) Hayek, and *T. parviflorum* (Willd.) Pobed.

Among the species, for which phytogeographic and floristic novelties were recorded, are crop wild relatives, endemics, and rare species, included in the IUCN list.

Summarizing the findings, it can be stated that archaeo- and ethnobotany are productive not only in their interdisciplinary, “hybrid” results but also in the disciplines they both synthesize. This is the evidence that interdisciplinary approaches are highly efficient for research, demonstrating a mutually enhanced, i.e., synergistic effect in complex studies.

Key words: phytogeography, Armenia, economic botany, Molokans, phytonyms, crop wild relatives, synergy.

Введение

В настоящее время все большую значимость приобретают междисциплинарные исследования. Уже более полувека назад А. Л. Тахтаджян подчеркивал важность таких подходов – так, в связи с биосистематикой он указывал, что она «...представляет собой скорее сложный междисциплинарный комплекс, чем отдельную научную дисциплину – явление очень характерное для современного этапа развития науки» (Takhtajan, 1970, p. 337). Позже, говоря о создании универсальной науки, он отмечал: «Как показывает история науки, главный путь к интеграции лежит через возникновение “междисциплинарных дисциплин”, перебрасывающих мосты между традиционными специальностями...» (Takhtajan, 2007, p. 212).

Известно, что к проявлениям такой интеграции относится синтез ботанической географии и флористики с некоторыми гуманитарными науками, в частности с этнографией и археологией. Практика проведения таких междисциплинарных исследований показывает, что полученные новые данные бывают не только «синтетического» плана, то есть, этно- и археоботанические, но и относящиеся к отдельным областям знаний, составляющим эти междисциплинарные комплексы. Так, при проведении этно- и археоботанических исследований получены некоторые новые сведения по составу флоры исследуемых регионов, высотной приуроченности видов и пр.

Примечательно, что междисциплинарные исследования позволяют пополнить информацию о географическом распространении таких таксонов, которые при

сугубо ботанических работах оказываются обойденными вниманием коллекторов. Так, хорошо изученные и широко представленные во флоре данного региона виды на практике относительно редко собираются при флористических исследованиях вследствие кажущейся полноты информации по ним и очевидности предполагаемых результатов. В противоположность этому, при проведении этно- и археоботанических исследований зачастую именно такие «тривиальные» виды или роды (как, например, *Amaranthus* L., *Malva* L. и пр.) оказываются в фокусе внимания, поскольку многие из них имеют или имели в историческом прошлом ресурсоведческое значение.

Новые данные зачастую касаются также местных названий рассматриваемых видов, поскольку параллельно со сбором растительных образцов и информации по их ресурсоведческой ценности этноботанические исследования предполагают также тщательное фиксирование традиционных названий растений. Таким образом удается получить оригинальные данные по фитонимике.

В настоящей статье представлены новые данные по видам, относящимся к семействам: Amaranthaceae, Ariaceae, Cannabiaceae, Convallariaceae, Cyperaceae, Ebenaceae, Elaeagnaceae, Onagraceae и Ranunculaceae.

Материалы и методы

Гербарный материал по обсуждаемым в настоящей статье видам (таблица) был получен в ходе этноботанических и археоботанических экспедиций, проведенных в Армении в 2017–2021 гг.

Таблица. Список видов и контекст исследования

Table. The list of species and the context of the study

Виды (лат.) / Species (Latin names)	Виды (рус.) / Species (Russian names)	Контекст изучения / Context of the study
<i>Amaranthus graecizans</i> L.	Щирица маскированная	этноботанический / ethnobotanical
<i>A. hybridus</i> L.	Щ. метельчатая	этноботанический / ethnobotanical
<i>Chamaenerion angustifolium</i> (L.) Scop.	Хаменерион узколистный	археоботанический / archaeobotanical
<i>Diospyros lotus</i> L.	Хурма кавказская	этноботанический / ethnobotanical
<i>Eleocharis palustris</i> (L.) Roem. & Schult.	Ситняг болотный	археоботанический / archaeobotanical
<i>Heracleum trachyloma</i> Fisch. & C.A. Mey.	Борщевик шероховато-окаймленный	этноботанический / ethnobotanical
<i>Humulus lupulus</i> L.	Хмель обыкновенный	этноботанический / ethnobotanical
<i>Hippophae rhamnoides</i> L.	Облепиха крушиновидная	этноботанический / ethnobotanical
<i>Polygonatum orientale</i> Desf.	Купена восточная	этноботанический / ethnobotanical
<i>Ranunculus lateriflorus</i> DC.	Лютик бокоцветковый	археоботанический / archaeobotanical

Этноботанические экспедиции осуществлялись с целью исследования традиций природопользования и других аспектов взаимодействия «человек – растение». При этом изучались традиции как местного (армянского) населения, так и национальных меньшинств (молоканы, езиды), проживающих в различных регионах Республики Армения (РА). Для получения этноботанических материалов использовались опросники, проводились глубинные интервью, осуществлялся сбор растительного сырья, указанного информантами *in situ*, а также сбор предоставленных информантами образцов. Флористические сборы проводились для уточнения систематической принадлежности видов, о которых в ходе полевых работ была получена информация как об имеющих ресурсоведческое и иное значение. Стационарные наблюдения, опросы и гербарные сборы проводились в следующих административных областях: Сюник в 2017–2020 гг., Арагацотн и Вайоц Дзор в 2019 г., Лори в 2020–2021 гг. В процессе полевых этноботанических исследований мы руководствовались работами The Code of Ethics of the International Society of Ethnobiology (ISE Code of Ethics..., 2006), M. Nesbitt (2014), Bartis et al. (2016) и др.

Археоботанические экспедиции проводились в области Арагацотн на южном склоне г. Арагац. Целью экспедиций было выяснение природного контекста «вишапарков» (каменные менгиры, «vishapagars», «dragon-stones»), обнаруженных в урочище Кармир Сар. Для этого осуществлялась по возможности более полная инвентаризация флоры территории данного памятника и определение естественного растительного покрова, что делается обычно для сравнения и интерпретации растительных остатков, обнаруженных в культурных отложениях исследуемого археологического памятника (Novsepyan, 2017, 2021). Гербарный материал для археоботанических исследований собирался в ходе маршрутных и стационарных полевых работ в 2019 г., данные сопоставлялись с материалами, полученными здесь при экспедициях в 2014 г.

Определение собранного гербарного материала и предоставленных информантами образцов производилось с применением сравнительно-морфологического метода. При этом использовались данные, обобщенные во «Флоре Армении» и других публикациях по флоре исследуемого региона. Материалы сопоставлялись с гербарными образцами, хранящимися в гербарии ERE (Гербарий Отдела систематики и географии растений Института ботаники НАН Армении, г. Ереван). Номенклатура и статус таксонов уточнены по IPNI (<https://www.ipni.org>).

Результаты и обсуждение

Ниже приводим информацию по видам, относительно мест произрастания которых получены новые флористические данные, а также подтверждены сделанные много ранее (более 40 лет назад) единичные сборы. Для некоторых видов кратко указываются новые данные по их ресурсоведческой ценности и представлены неизвестные ранее или малоизвестные народные фитонимы.

По всем обсуждаемым видам приводятся полные этикетки сборов и фотографии, сделанные *in situ*.

1. Щирица маскированная (рис. 1).

Amaranthus graecizans L. Vayots Dzor District, v. Arin, rural in garden, N 39°43'48", E 045°29'11", h – 1585 m a. s. l., Leg. 2019.11.02, N. Stepanyan-Gandilyan, R. Hovsepyan, Det. 2019.12.05, M. Sargsyan, ERE 198545.

В обработке семейства Amaranthaceae во «Флоре Армении» В. Е. Аветисян (Avetisyan, 1956) приводит *A. graecizans* для Дарелегисского флористического района. С. Я. Золотницкая указывает произрастание вида также «...близ Еревана» (Zolotnitskaya, 1965, p. 19), однако в коллекции ERE до настоящего времени хранился лишь один гербарный сбор щирицы маскированной, осуществленный в 1933 г. в Дарелегисском районе (сбор А. Тахтаджя-



Рис. 1. *Amaranthus graecizans* L. – Щирица маскированная

Fig. 1. *Amaranthus graecizans* L. – Mediterranean amaranth

на выше с. Орткенд – совр. назв. Гладзор). В дальнейшем вид на территории республики не собирался, что ставило под сомнение его произрастание. Данная находка подтверждает произрастание *A. graecizans* в Армении.

Ранее некоторые авторы (Grossheim, 1952; Zolotnitskaia, 1965) указывали на пищевую и лекарственную ценность данного вида. В ходе наших полевых исследований в области Вайоц Дзор была получена новая информация по использованию *A. graecizans* в качестве дикорастущего овощного. Так, его свежие побеги отваривают, а затем жарят с яйцом (иногда добавляя пассерованный лук).

2. Щирица метельчатая (рис. 2).

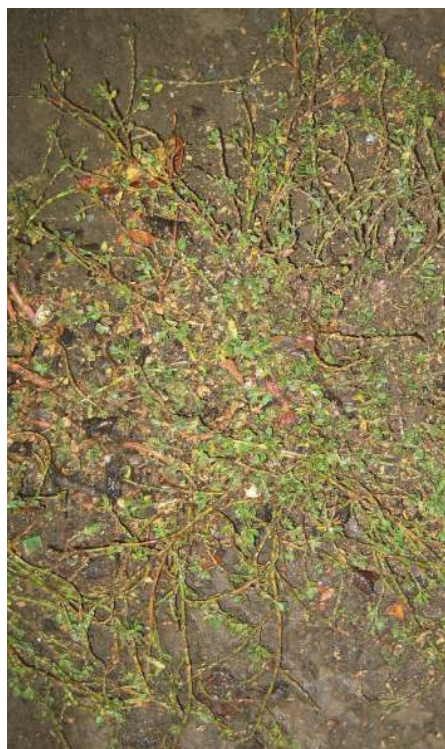


Рис. 2. *Amaranthus hybridus* L. – Щирица метельчатая

Fig. 2. *Amaranthus hybridus* L. – smooth amaranth

Amaranthus hybridus L. Vayots Dzor District, v. Her-her, ruderal in garden, N 33°46'30", E 045°32'20", h – 1684 m a. s. l., Leg. 2019.11.02, N. Stepanyan-Gandilyan, R. Hovsepyan, Det. 2019.12.05, N. Stepanyan-Gandilyan, ERE 198546.

В литературе (Avetisyan, 1956) указывается произрастание *A. hybridus* в Лорийском флористическом районе. В последующие годы гербарий ERE был пополнен сборами этого вида из Ереванского и Севанского флористических районов. В области Вайоц Дзор *A. hybridus* собирался лишь однажды – в 1982 г., Н. Ханджян, окрестности с. Арени, – и, насколько нам известно, данная находка не нашла отражение в литературе. В ходе этноботанических исследований *A. hybridus* был собран в с. Гергер, что определенно указывает на произрастание вида в южной части Армении – в Дарелегисском флористическом районе.

Ранее в ресурсоведческой литературе по Армении щирица метельчатая не фигурировала (Grossheim, 1952; Tsaturyan, Gevorgyan, 2007; etc.). Между тем приводится использование вида в различных районах современной Турции и в Ливане (Núñez et al., 2012; etc.). Благодаря проведенным в 2019 г. экспедициям получена информация об использовании *A. hybridus* в РА. Так, в селе Гергер Вай-

оцдорской области растение широко применяется в качестве пищевого – как и предыдущий вид, его используют отваренным или прожаривают с луком и яйцом.

Интерес представляет также зафиксированное народное название этого вида – «мжндрук» («mžhəndruk»). Этот фитоним нам довелось встретить в литературе лишь однажды – в работе И. С. Мелкумян (Melkumyan, 1991), где он приводится в качестве одного из народных названий другого, более распространенного вида семейства Amaranthaceae – *Amaranthus retroflexus* L. Данное название отсутствует в известной нам справочной литературе по местным названиям растений и их использованию (Bedevian, 1936; Ghazaryan, 1981; Marjanyan, 2008; etc.).

3. Хаменерион узколистный, или иван-чай (рис. 3).

Chamaenerion angustifolium (L.) Scop. Aragatsotn District, near S peak of Mount Aragats, Karmir Sar site, the north part, stony slopes, N 40°25'31", E 044°09'10", h – 2877 m a. s. l., Leg. 2019.08.10, N. Stepanyan-Gandilyan, R. Hovsepyan, Det. 2019.11.21, N. Stepanyan-Gandilyan, ERE 198595.

В обработке Onagraceae указывается произрастание иван-чая в Армении «до субальпийской полосы» (Avetisyan, 1973, p. 153). В ходе археоботанического исследования вид собран в альпийском поясе.

4. Хурма кавказская (рис. 4).

Diospyros lotus L. Syunik District, v. Nerqin Hand, near the road; N 39°03'22", E 046°31'13", h – 716 m a. s. l., Leg. 2018.0.9.26, N. Stepanyan-Gandilyan; Det. 2018.11.15, N. Stepanyan-Gandilyan, ERE 198618.

В обработке Ebenaceae (Mulkijanyan, 1973a) автор приводит *D. lotus* для Иджеванского и Ереванского флористических районов. В гербарии ERE присутствуют также сборы из Мегри. В ходе этноботанической экспедиции зафиксирован новый флористический район произрастания вида – Зангезурский.



Рис. 3. *Chamaenerion angustifolium* L. – Хаменерион узколистный
Fig. 3. *Chamaenerion angustifolium* L. – fireweed



Рис. 4. *Diospyros lotus* L. – Хурма восточная
Fig. 4. *Diospyros lotus* L. – Caucasian persimmon

Данный вид – единственный представитель семейства Ebenaceae, естественно произрастающий в Армении. Этноботаническое изучение показало использование дикорастущего *D. lotus* в Сюникской области в качестве пищевого – в сыром виде, для приготовления компотов и пр.

Хурма кавказская – редкий вид для Армении, приводимый в региональной Красной книге (Tamanyan et al., 2010) в статусе NT. Вид занесен в список IUCN (International Union for Conservation of Nature) в статусе LC (Unspecified).

D. lotus является также диким родичем культурной хурмы *D. kaki* L. (Ghandilyan, 1991; Ghandilyan et al., 2000; Gabrielian, Zohary, 2004).

5. Ситняг болотный (рис. 5).



Рис. 5. *Eleocharis palustris* (L.) Roem. & Schult. – Ситняг болотный

Fig. 5. *Eleocharis palustris* (L.) Roem. & Schult. – marsh spike-rush

Eleocharis palustris (L.) Roem. & Schult. Aragatsotn District, near the S peak of mount Aragats, Karmir Sar site, not far from the tents of Yezidis, ponds, overgrazed grass, N 40°25'28", E 044°08'50", h – 2860 m a. s. l., Leg. 2019.08.10, N. Stepanyan-Gandilyan, R. Hovsepyan, Det. 2020.01.13, N. Stepanyan-Gandilyan, ERE 198509.

Ранее произрастание *E. palustris* приводилось Н. С. Ханджян для высот 800–2200 м н. у. м. (Khanjyan, 2001). В ходе археоботанических работ ситняг болотный, наряду с другими представителями семейства Сурепеае, был собран в альпийском горном поясе – на высоте более 2800 м н. у. м.

E. palustris в статусе LC (Unknown) числится в списке IUCN.

6. Борщевик шероховатоокаймленный, или Борщевик шероховато-окаймленный (рис. 6).

Heracleum trachyloma Fisch. & C.A. Mey. Lori District, v. Lermontovo, ruderal, N 40°45'20", E 044°38'14", h – 1816 m a. s. l., Leg. 2020.09.12, N. Stepanyan-Gandilyan, R. Hovsepyan, Det. 2020.11.17, N. Stepanyan-Gandilyan, ERE 198584.

В обработке Ариасеае И. П. Манденова приводит *H. trachyloma* для следующих флористических районов:

«В. Ахур, Апар., Севан, Ерев., Дар., Занг.» (Mandenova, 1973, p. 415). В гербарии ERE есть также единственный сбор из Иджеванского флористического района, сделанный в 1974 г. (Ахвердов, окрестности с. Красносельск, ранее, по-видимому, не публиковался). Настоящими сборами подтверждается произрастание *H. trachyloma* в Иджеванском флористическом районе.

В ходе этноботанических экспедиций установлено, что русские молокане, проживающие в селах Лермонтово и Фиолетово, используют данный вид борщевика в качестве лекарственного растения – так, отвар семян применяют при кашле, бронхите, воспалении легких. Данный вид используется местным населением и в качестве пищевого – молодые стебли едят сырыми (непосредственно в поле), используют для приготовления солений и пр. Кроме того, местные жители подчеркивают его высокую

ценность в качестве кормового растения (Hovsepyan, Stepanyan-Gandilyan, 2021).

Помимо различных способов практического применения *H. trachyloma* интерес представляет также традиционно используемое в молоканской общине и зафиксированное в результате последних исследований народное название вида – «борчевки» (наряду с фитонимом «блдрган», «bəldərgəhan», перенятым у армянского населения). Во многих источниках (Kononova, 2000; etc.) встречается близкое/однокоренное, но все же отличное название «борщевик». Что касается фитонима «борчевки», то он не приводится в областных, диалектных, толковых и других словарях русского языка (Vasmer, 1986-1987; Piskunova et al., 2002; etc.).

В этой связи необходимо отметить, что на территории сел Лермонтово и Фиолетово молокане обосновались начиная с середины XIX века и проживают здесь около двух веков, сохраняя многие традиции природопользования, существовавшие на их российской родине (Hovsepyan, Stepanyan-Gandilyan, 2021). Исходя из этого, можно выдвинуть предположение, что здесь, как в «рефугиуме», сохранились не только обычаи, связанные с использованием растений, но и некоторые ставшие



Рис. 6. *Heracleum trachyloma* Fisch. & C.A. Mey. – Борщевик шероховато-окаймленный

Fig. 6. *Heracleum trachyloma* Fisch. & C.A. Mey. – downy cow parsnip

редкими или вовсе вышедшие из употребления в России архаичные названия растений. По-видимому, именно таковым и является название «борчевки». Всего в селах Фиолетово и Лермонтово нами зафиксировано около десяти подобных фитонимов.

H. trachyloma является эндемиком региона – Талыш, Армения, северо-восточная Анатолия.

Вид занесен в список IUCN в статусе LC (Stable).

7. Хмель обыкновенный (рис. 7).

Humulus lupulus L. Syunig District, v. Tatev, house yard, weed, N 39°23'06", E 046°14'32", h – 1605 m a. s. l., Leg. 2018.06.17, R. Hovsepyan, Det. 2018.07.06, R. Hovsepyan, N. Stepanyan-Gandilyan, ERE 198507.

Lori District, vicinity of v. Fioletovo, near the main road to Dilijan, N 40°43'11", E 044°43'41", h – 1704 m a. s. l.; Leg. 2020.09.13, R. Hovsepyan, Det. 2020.11.05, R. Hovsepyan, N. Stepanyan-Gandilyan, ERE 198506.

А. С. Шхиян во «Флоре Армении» (Schchian, 1962) и другие авторы (Gabrielian, Zohary, 2004) указывают произрастание *H. lupulus* в Армении на высоте до 1000 м н. у. м. В ходе этноботанических экспедиций вид был собран в среднем горном поясе – на высотах 1600–1700 м н. у. м.

Полевые этноботанические исследования в области Сюник показали, что в с. Татев растение изредка используют в пищу – молодые побеги отваривают, жарят, добавляя лук или яйца.



Рис. 7. *Humulus lupulus* L. – Хмель обыкновенный

Fig. 7. *Humulus lupulus* L. – common hop

Недавние этноботанические наблюдения в Тавушской области (Pieroni et al., 2021) показали, что *H. lupulus* изредка применяется здесь для приготовления закваски к тесту. Это было подтверждено и нашими исследованиями в области Лори (с. Фиолетово).

В Сюникской области было зафиксировано народное название хмеля – «ммкени» («mәmәkeni»). Этот фитоним не фигурирует в известных нам словарях и другой справочной литературе по армянским названиям растений (Bedevian, 1936; Grossheim, 1952; Tsaturyan, Gevorgyan, 2014; etc.) и, по-видимому, приводится здесь впервые.

Вид является диким родичем культивара (Gabrielian, Zohary, 2004).

8. Облепиха крушиновидная (рис. 8).



Рис. 8. *Hippophae rhamnoides* L. – Облепиха крушиновидная

Fig. 8. *Hippophae rhamnoides* L. – sea-buckthorn

Hippophae rhamnoides L. Lori District, Stepanavan, along Dzoraget river, N 41°00'49,5", E 044°23'17", h – 1350 m a. s. l., Leg. 2021.06.22 R. Hovsepyan, Det. 2021.06.22, R. Hovsepyan, ERE 199183.

В обработке Elaeagnaceae во «Флоре Армении» Я. И. Мулкиджанян (Mulikijanyan, 1973b) приводит вид для ряда флористических районов Армении; в ходе последних этноботанических экспедиций дикорастущий *H. rhamnoides* был зафиксирован в новом флористическом районе – Лорийском.

H. rhamnoides является диким родичем культивара (Ghandilyan, 1991; Gabrielian, Zohary, 2004).

9. Купена восточная (рис. 9).

Polygonatum orientale Desf. Syunig District, Near the road from Tatev to Kapan, forest; N 39°21'44", E 046°16'30", h – 1919 m a. s. l., Leg. 2017.06.24, N. Stepanyan-Gandilyan, R. Hovsepyan, Det. 2017.07.24, N. Stepanyan-Gandilyan, ERE 193442.

Произрастание вида в обработке Convallariaceae (Tamanyan, 2001) приводится для нижнего и среднего горных поясов Армении на высотах 1000–1400 м н. у. м. Данная находка *P. orientale* приурочена к верхнему горному поясу. В последние десятилетия в гербарии ERE некоторые гербарные экземпляры, переопределенные

как *P. orientale*, также были получены с высот 1900–2000 м н. у. м. Таким образом, вид определенно произрастает в верхнем горном поясе.

Как показали последние этноботанические исследования (Hovsepyan et al., 2019), в с. Татев и близлежащих селах купена восточная активно используется населением не только в качестве пищевого, но и лечебного растения. Так, наряду с некоторыми другими растениями, содержащими горечи, вид традиционно применяется для нормализации пищеварения.

В литературе упоминаются различные народные названия, используемые для видов *Polygonatum* Mill. в Армении, среди которых наиболее часто встречается «сндрик» («sәndrik») или «синдрик» («sindrik»). Только у одного автора (Ghazaryan, 1981, p. 87) среди других

встречаем и фитоним «крмзан» («kәrmәzan»). Наши полевые наблюдения показали, что в окрестностях с. Татев для *Polygonatum* sp. используется название, близкое к последнему, но и отличное от него. Встречается несколько вариантов этого фитонима: «крмзын» («kәrmәzyan»), «крмзан» («kәrmәzan»), «кермезан» («kermezan»).

Вид занесен в список IUCN в статусе LC (Stable).

10. Лютик бокоцветковый (рис. 10).

Ranunculus lateriflorus DC. Aragatsotn, Mount Aragats, near S peak, Karmir Sar site, not far from the tents of Yezidis, overgrazed area, N 40°25'20", E 044°08'50", h – 2867 m a. s. l., Leg. 2019.08.10, N. Stepanyan-Gandilyan, R. Hovsepyan, Det. 2021.04.01, R. Hovsepyan, ERE 199133.

В гербарии ERE относительно мало сборов *R. lateriflorus* – известно лишь несколько пунктов произрастания этого вида, разбросанных по разным флористическим районам республики; все они приурочены к влажным местообитаниям. Тахтаджян во «Флоре Армении» указывает произрастание *R. lateriflorus* в районах: «Шир., Севан, Занг.» (Takhtajan, 1954, p. 205). Гербарными образцами нашло подтверждение произрастание вида лишь в одном из указанных флористических районов – Севанском. Позже *R. lateriflorus* был собран с Ге-



Рис. 9. *Polygonatum orientale* Desf. – Купена восточная
Fig. 9. *Polygonatum orientale* Desf. – oriental Solomon's seal



Рис. 10. Один из каменных «вишапов» в урочище Кармир Сар, у основания которого произрастает *Ranunculus lateriflorus* DC. – Лютик бокоцветковый

Fig. 10. One of the “dragon-stones” in the tract called Karmir Sar, at the bottom of which *Ranunculus lateriflorus* DC. (lateral-flowered buttercup grows)

гамских гор и в Дарелегисе (Barseghyan, 1981; Manakyan, 1982), а также в Верхне-Ахурянском флористическом районе. В ходе последних археоботанических исследований произрастание лютика бокоцветкового зафиксировано в новом флористическом районе – Арагцском.

Новинкой является и высотная приуроченность вида – ранее *R. lateriflorus* приводился для среднего горного пояса Армении (Takhtajan, 1954), затем собирался в субальпах (гербарий ERE), настоящий же сбор произведен в альпийском горном поясе.

Вид фигурирует в списке IUCN в статусе LC (Stable).

Заключение

В ходе последних архео- и этноботанических экспедиций были получены флористические новинки и новые (или малоизвестные) фитонимы по десяти видам, относящимся к следующим семействам: *Amaranthaceae*, *Apiaceae*, *Cannabiaceae*, *Convallariaceae*, *Cyperaceae*, *Ebenaceae*, *Elaeagnaceae*, *Onagraceae* и *Ranunculaceae*.

Для обобщения приведем также список видов, относительно которых флористические и иные новинки были получены при междисциплинарных исследованиях ранее (Stepanyan-Gandilyan, 2016, 2017, 2019). Это 13 видов флоры Армении, относящиеся к семействам *Asteraceae*, *Brassicaceae*, *Ephedraceae*, *Geraniaceae*, *Lamiaceae*, *Rosaceae*, в числе которых как широко распространенные, так и эндемичные виды: *Crataegus × armena* Pokrjark. (эндемик Армянского нагорья), *Ephedra procera* Fisch. & C.A. Mey., *Erodium ciconium* (L.) L'Hér., *Leonurus cardiac L.*, *Leucanthemum vulgare* L., *Matricaria matricarioides* (Less.) Porter ex Britt., *Neslia paniculata* (L.) Desv., *Origanum vulgare* L., *Salvia nemorosa* L., *Thymus eriophorus* Ronn. (эндемик Армянского нагорья), *Th. transcaucasicus* Ronn. (эндемик Армянского нагорья), *Tripleurospermum caucasicum* (Willd.) Hayek и *T. parviflorum* (Willd.) Pobed.

Суммируя новые результаты с полученными ранее, можно констатировать, что за несколько лет проводимых в Армении архео- и этноботанических работ (2014–2021 гг.) были получены материалы по флористике и ботанической географии 23 видов, относящихся к 14 семействам сосудистых растений, среди которых – эндемики, дикие родичи культиваров, а также виды, занесенные в список IUCN.

Эти новинки сугубо ботанического порядка, полученные наряду с основными, комплексными результатами, наталкивают на мысль, что при междисциплинарных исследованиях имеет место эффект взаимного усиления, или синергии. Под синергией, или синергизмом (греч. «синергизм» – сотрудничество, содружество), многие авторы (Volkova, Denisova, 2015; etc.) понимают явление, когда общий результат функционирования ее отдельных составляющих. Археология, этнография и ботаника как науки по сути являются такими системами, суммирование которых дает синергический эффект.

Обобщая, можно сказать, что этно- и археоботанические исследования плодотворны как по своему междисциплинарному, «гибридному» результату, так и по тем научным направлениям, синтезом которых они являются (гуманитарным и биологическим). Вся совокупность представленных фактов указывает на синергию и, следовательно, высокую эффективность междисциплинарных подходов в науке.

Исследования выполнены при поддержке фондов:

Комитет по науке Республики Армения (Использование природных растительных ресурсов в Сюнике (Армения): традиции, современные тенденции и перспективы. SC 20TTSH-053);

Армянский национальный научно-образовательный фонд (Природные условия «вишапов» по материалам из урочища Кармир Сар (гора Арагац). ANSEF arch-5106).

Авторы выражают также признательность сотрудникам Института Ботаники НАН Республики Армения и редакторам за просмотр рукописи и ценные замечания.

The study was funded by the following agencies:

the Committee of Science of Armenia (Exploitation of natural vegetal resources in Syunik (Armenia): traditions, modern trends and perspectives. SC 20TTSH-053);

the Armenian National Science and Education Fund (Natural environment of “dragon-stones” according to the materials from the Karmir Sar site (Mt. Aragats). ANSEF arch-5106).

The authors would like to express their appreciation to the staff of the Institute of Botany (Armenia) and to all reviewers of the manuscript for their valuable comments.

References / Литература

- Avetisyan E.M. *Amaranthaceae*. In: A.L. Takhtajan (ed.). *Flora of Armenia*. Vol. 2. Yerevan; 1956. p.216-222. [in Russian] (Аветисян Е.М. *Amaranthaceae*. В кн.: *Флора Армении*. Т. 2 / под ред. А.Л. Тахтаджяна. Ереван; 1956. С.216-222).
- Avetisyan E.M. *Onagraceae*. In: A.L. Takhtajan (ed.). *Flora of Armenia*. Vol. 6. Yerevan; 1973. p.139-157. [in Russian] (Аветисян Е.М. *Onagraceae*. В кн.: *Флора Армении*. Т. 6 / под ред. А.Л. Тахтаджяна. Ереван; 1973. С.139-157).
- Barseghyan A.M. Wetland flora of Armenia and its analysis. *Flora, Vegetation and Plant Resources of Armenia*. 1981;8:53-120. [in Russian] (Барсегян А.М. Водно-болотная флора Армении и ее анализ. *Флора, растительность и растительные ресурсы Армении*. 1981;8:53-120).
- Bartis P., Winick S.D., Groce N., Kruesi M., Shankar G. *Folklife and fieldwork: an introduction to cultural documentation*. 4th ed. Washington DC: American Folklife Center, Library of Congress, 2016. Available from: <https://www.loc.gov/folklife/fieldwork/pdf/FolklifeandFieldwork-2016forWeb.pdf> [accessed Feb. 25, 2021].
- Bedevian A.K. *Illustrated polyglottic dictionary of plant names*. Cairo: Argus and Papazian Presses; 1936.
- Gabrielian E., Zohary D. Wild relatives of food crops to Armenia and Nakhichevan. *Flora Mediterranea*. 2004;14:5-80.
- Ghandilyan P.A. The gene pool of plants of Armenia. *Scientific and Technical Bulletin of the N.I. Vavilov All-Russian Research Institute of Plant Industry*. 1991;216:18-21. [in Russian] (Гандилян П.А. Генофонд растений Армении. *Научно-технический бюллетень Института растениеводства имени Н.И. Вавилова*. 1991;216:18-21).
- Ghandilyan P., Avagyan A., Nazarova E. Diversity of wild relatives of cultivated plants in Armenia. *IPGRI. Newsletter for Europe*. 2000;17:9.
- Ghazaryan R.S. *Dictionary of plant names in Armenian, Latin, Russian, English, French, and German*. Yerevan; 1981. [in Armenian]
- Grossheim A.A. *Plant resources of Caucasus (Rastitelnye bogatstva Kavkaza)*. Moscow: MOIP; 1952. [in Russian]

- (Гроссгейм А.А. Растительные богатства Кавказа. Москва: МОИП; 1952).
- Hovsepyan R. Archaeobotanical sampling: Instructions for fieldwork. In: *Proceedings of the Institute of Archaeology and Ethnography. Vol. 2*. Yerevan: IAE; 2017. p.212-216.
- Hovsepyan R. Seeds from *vishaps'* environment: Archaeobotanical findings from the high mountainous site of Karmir Sar (Tirinkatar, Mt. Aragats, Armenia). *Quaternary International*. 2021;579:19-28. DOI: 10.1016/j.quaint.2020.05.026
- Hovsepyan R., Stepanyan-Gandilyan N., Stollberg Ch. Phyto-medical knowledge and "official" sources in Tatev (Armenia). *Ethnobiology Letters*. 2019;10(1):23-34. DOI: 10.14237/ebl.10.1.2019.1266
- Hovsepyan R.A., Stepanyan-Gandilyan N.P. Use of plants in the folk medicine of the Molokans of Armenia: Preliminary data. *Etnografia*. 2021;2(12):98-117. [in Russian] (Овсепян Р.А., Степанян-Гандилян Н.П. Использование растений в народной медицине молокан Армении: предварительные данные. *Этнография*. 2021;2(12):98-117). DOI: 10.31250/2618-8600-2021-2(12)-98-117
- ISE Code of Ethics (with 2008 additions). International Society of Ethnobiology; 2006. Available from: <http://ethnobiology.net/code-of-ethics/> [accessed: Feb. 15, 2021].
- Khanjyan N.S. Cyperaceae. In: A.L. Takhtajan (ed.). *Flora of Armenia. Vol. 10*. Yerevan; 2001. p.412-529. [in Russian] (Ханджян Н.С. Cyperaceae. В кн.: *Флора Армении. Т. 10* / под ред. А.Л. Тахтаджяна. Ереван; 2001. С.412-529).
- Konovalova N.I. Dictionary of Ural folk plant names (Slovar narodnykh nazvaniy rasteniy Urala). Yekaterinburg: Ural State Pedagogical University; 2000. [in Russian] (Коновалова Н.И. Словарь народных названий растений Урала. Екатеринбург: Уральский государственный педагогический университет; 2000).
- Manakyan V.A. Materials to the flora of Armenia (Materialy k flore Armenii). *Scientific Proceedings of Yerevan State University*. 1982;3:131-134. [in Russian] (Манакян В.А. Материалы к флоре Армении. *Ученые записки Ереванского государственного университета*. 1982;3:131-134).
- Mandenova I.P. Apiaceae: Heracleum. In: A.L. Takhtajan (ed.). *Flora of Armenia. Vol. 6*. Yerevan; 1973. p.411-418. [in Russian] (Манденова И.П. Apiaceae: Heracleum. В кн.: *Флора Армении. Т. 6* / под ред. А.Л. Тахтаджяна. Ереван; 1973. С.411-418).
- Marjanyan K.S. "Botany or flora of Armenia" by Stepanos Sharimanyan. Yerevan: Magaghat; 2008. [in Russian] (Марджанян К.С. «Ботаника или флора Армении» Степаноса Шаримяна. Ереван: Магахат; 2008).
- Melkumyan I.S. Wild edible plants of the Ararat kettle. *Flora, Vegetation and Plant Resources of Armenia*. 1991;13:228-247. [in Russian] (Мелкумян И.С. Дикорастущие пищевые растения Араратской котловины. *Флора, растительность и растительные ресурсы Армении*. 1991;13:228-247).
- Mulkijanyan Y.I. Ebenaceae. In: A.L. Takhtajan (ed.). *Flora of Armenia. Vol. 6*. Yerevan; 1973a. p. 18-20. [in Russian] (Мулкиджанян Я.И. Ebenaceae. В кн.: *Флора Армении. Т. 6* / под ред. А.Л. Тахтаджяна. Ереван; 1973a. С.18-20).
- Mulkijanyan Y.I. Elaeagnaceae. In: A.L. Takhtajan (ed.). *Flora of Armenia. Vol. 6*. Yerevan; 1973b. p.457-459. [in Russian] (Мулкиджанян Я.И. Elaeagnaceae. В кн.: *Флора Армении. Т. 6* / под ред. А.Л. Тахтаджяна. Ереван; 1973b. С.457-459).
- Nesbitt M. Use of herbarium specimens in ethnobotany. In: M.J. Salick, K. Konchar, M. Nesbitt (eds). *Curating Biocultural Collections: A Handbook. Chapter 22*. Kew, Surrey: Royal Botanic Gardens; 2014. p.312-328. DOI: 10.14434/mar.v10i2.21770
- Núñez D.R., Séiquer G.M., Obón C., Ariza F.A. Plants and humans in the Near East and the Caucasus. Ancient and traditional uses of plants as food and medicine, a diachronic ethnobotanical review (in 2 vol.). Murcia Unversidad de Murcia; 2011.
- Pieroni A., Hovsepyan R., Manduzai A.K. et al. Wild food plants traditionally gathered in central Armenia: archaic ingredients or future sustainable foods? *Environment, Development and Sustainability*. 2021;23(1):2358-2381. DOI: 10.1007/s10668-020-00678-1
- Piskunova S.V., Makhacheva T.V., Gubareva V.V. Dictionary of the dialects of Tambov (spiritual and material culture) (Slovar tambovskikh govorov [dukhovnaya i materialnaya kultura]). Tambov: Tambov State University; 2002. [in Russian] (Пискунова С.В., Махрачева Т.В., Губарева В.В. Словарь тамбовских говоров (духовная и материальная культура). Тамбов: Тамбовский государственный университет; 2002).
- Schchian A.S. Cannabiaceae. In: A.L. Takhtajan (ed.). *Flora of Armenia. Vol. 4*. Yerevan; 1962. p.360-365. [in Russian] (Шхиян А.С. Cannabiaceae. В кн.: *Флора Армении. Т. 4* / под ред. А.Л. Тахтаджяна. Ереван; 1962. С.360-365).
- Stepanyan-Gandilyan N.P. Floristic novelties for Anthemideae Cass. tribe (Asteraceae) in Armenian flora. *Takhtajania*. 2019;5:20-26 [in Russian] (Степанян-Гандилян Н.П. Флористические новинки к трибе Anthemideae Cass. (Asteraceae) флоры Армении. *Тахтаджяния*. 2019;5:20-26).
- Stepanyan-Gandilyan N.P. New data on some families of the Armenian flora. *Takhtajania*. 2016;3:138-141. [in Russian] (Степанян-Гандилян Н.П. Новые данные к некоторым семействам флоры Армении. *Тахтаджяния*. 2016;3:138-141).
- Stepanyan-Gandilyan N.P. New data on the geographical distribution of some species of the Armenian flora. *Reports of National Academy of Sciences of Armenia*. 2017;117(3):273-278. [in Russian] (Степанян-Гандилян Н.П. Новые данные к географическому распространению ряда видов флоры Армении. *Доклады Национальной академии наук Республики Армения*. 2017;117(3):273-278).
- Takhtajan A.L. Biosystematics: Past, present and future (Biosistematika: Proshloye, nastoyashcheye i budushcheye). *Botanicheskii zhurnal = Botanical Journal*. 1970;55(3):331-344. [in Russian] (Тахтаджян А.Л. Биосистематика: Прошлое, настоящее и будущее. *Ботанический журнал*. 1970;55(3):331-344).
- Takhtajan A.L. Ranunculaceae. In: A.L. Takhtajan (ed.). *Flora of Armenia. Vol. 1*. Yerevan; 1954. p.120-223. [in Russian] (Тахтаджян А.Л. Ranunculaceae. В кн.: *Флора Армении. Т. 1* / под ред. А.Л. Тахтаджяна. Ереван; 1954. С.120-223).
- Takhtajan A.L. Towards the universal evolutionary science (Na puti k universalnoy evolyutsionnoy nauke). In: *Facets of evolution: Articles on the theory of evolution (Grani evolyutsii: Statyi po teorii evolyutsii)*. St. Petersburg: Nauka; 2007. p.209-285. [in Russian] (Тахтаджян А.Л. На пути к универсальной эволюционной науке. В кн.: *Грани эволюции: Статьи по теории эволюции*. Санкт-Петербург: Наука; 2007. С.209-285).

- Tamanyan K.G. Convallariaceae. In: A.L. Takhtajan (ed.). *Flora of Armenia. Vol. 10*. Yerevan; 2001. p.360-370. [in Russian] (Таманян К.Т. Convallariaceae В кн.: *Флора Армении. Т. 10* / под ред. А.Л. Тахтаджяна. Ереван; 2001. С.360-370).
- Tamanyan K., Fayvush G., Ghukasyan A., Khandjyan N., Oganessian M., Arevshatyan I., Gabrielyan E., Hakobyan Zh., Nanagyulyan S., Nersesyan A., Vardanyan Zh. The Red Book of plants of the Republic of Armenia. Higher plants and fungi. 2nd ed. Yerevan: Zangak-97; 2010.
- Tsaturyan T.G., Gevorgyan M.L. Wild edible plants of Armenia. Yerevan: Armenian Academy of Sciences; 2007. [in Armenian]
- Tsaturyan T.G., Gevorgyan M.L. Wild medicinal plants of Armenia. Yerevan: Armenian Academy of Sciences; 2014. [in Armenian]
- Vasmer M. Ethymological dictionary of the Russian language: in 4 vol. (Etimologicheskii slovar russkogo yazyka: V 4-kh t.). Moscow: Progress; 1986-1987. [in Russian] (Фасмер М. Этимологический словарь русского языка: В 4-х т. Москва: Прогресс. 1986-1987).
- Volkova V.N., Denisova A.A. Theory of systems and systems analysis (Teoriya system i sistemnogo analiza). Rybinsk: Yurayt; 2015. [in Russian] (Волкова В.Н., Денисова А.А. Теория систем и системного анализа. Рыбинск: Юрайт; 2015).
- Zolotnitskaya S.J. Medicinal resources of the flora of Armenia. Vol. 2. Yerevan: Academy of Sciences of the Armenian SSR; 1965. [in Russian] (Золотницкая С.Я. Лекарственные ресурсы флоры Армении. Т. 2. Ереван; Академия наук Армянской ССР; 1965).

Прозрачность финансовой деятельности / The transparency of financial activities

Авторы не имеют финансовой заинтересованности в представленных материалах или методах.

The authors declare the absence of any financial interest in the materials or methods presented.

Для цитирования / How to cite this article

Степанян-Гандилян Н.П., Овсепян Р.А. Флористические новинки в контексте междисциплинарных исследований. Труды по прикладной ботанике, генетике и селекции. 2021;182(4):90-101. DOI: 10.30901/2227-8834-2021-4-90-101

Stepanyan-Gandilyan N.P., Hovsepyan R.A. Floristic novelties in the context of interdisciplinary studies. Proceedings on Applied Botany, Genetics and Breeding. 2021;182(4):90-101. DOI: 10.30901/2227-8834-2021-4-90-101

Авторы благодарят рецензентов за их вклад в экспертную оценку этой работы / The authors thank the reviewers for their contribution to the peer review of this work

Дополнительная информация / Additional information

Полные данные этой статьи доступны / Extended data is available for this paper at <https://doi.org/10.30901/2227-8834-2021-4-90-101>

Мнение журнала нейтрально к изложенным материалам, авторам и их месту работы / The journal's opinion is neutral to the presented materials, the authors, and their employer

Авторы одобрили рукопись / The authors approved the manuscript

Конфликт интересов отсутствует / No conflict of interest

ORCID

Stepanyan-Gandilyan N.P. <https://orcid.org/0000-0002-3651-4666>
Hovsepyan R.A. <https://orcid.org/0000-0002-7004-1145>